

GILLETTE

NO RETURN, PLEASE.



FERDINANDO FREGA
A MEMOIR OF CORPORATE MISUNDERSTANDING AND LITERARY REFLECTION

GILLETTE, KUVUTULA KO, DODOKOLO

THE SYSTEM · 07

Yabika Ngudi Gillette mu 1 Desembele 2003.

Yayamba nza ya bimvuka ye yabika kisalu kiakala kiame mu mvu kumi ye nana.

Ka yakala nzengolo yasimbanga ntima ko.

Yamonikanga bonso vutula nlele wa ntama mu nzo ya minlele ye baka nzengolo ya kuvwata wo diaka ko.

Ke kadi wakala wakuluka ko.

Kaka kadi ka wafwananga diaka ye muntu yazolanga kituka ko.

Diau yayenda sosa nlele wankaka.

Wena ye kisika kiafwana mu mbazi yina ka yilombanga nswa kwa muntu ko.

Disolo diafwana manina vana.

Kansi masolo makaka ka mena ye luzolo lwa mana ko.

Mevingilanga kaka.

Bosi, lumbu kimosi, makufidisilanga faktire.

Bonso mvu makumole ye tatu bu biavioka, bantu bantelamisanga mu nzila ye bavovanga:

«Tuena ye kiese kingi vo wavutukidi mu sala kwa Gillette.»

Mpasi i vo ka yavutukidi ko.

Ye sasila dio kimonikanga mpasi beni, mu kiyituka.

Bosi mavaika mayindu ma bantu.

«Ngeye i ntwadisi wa GILLETTENARRATIVE ubu, kitini kiampa
kia nzo ya mikanda kia marke yayi yazabakana.»

Vava, kieleka kivaikanga mu suku mu mpila ya kimfumu.

Kiuvu kilandila kiyizanga mu mpila yayi:

«Nkia mpila wanunga dio? Mvu makumasambanu ye mosi,
kondwa dipolome dia iniversite, ye ntalu iya mu kumi mu Kiitalia
— ya nkembo kibeni.»

Mbala zamingi ke ngizayanga ko nki ngilenda vutula.

Bosi bampangi ba kisalu ba ntama bayantika bokila.

Bankaka bamonikanga vo bazolele kieleka zaya kana mu kati kia
marke mwena mpe bisika bia kisalu mu kuma kiau.

Kuna i kuna yamona kima kina kavena muntu wansasila kio ko:
kisalu kia nsoneki kina ye mambu ma lweka mana kavena muntu
ukukebisanga mo ko.

Nga yazaya dio ntete, nanga yasola kisalu kiankaka kia ngemba.

Loba mbizi, nanga.

Ke nteka ko, kieleka.

Ubu, ata mfumu wa mbanza yabutukila mpe wawa disolo.

Ngivuvamenanga kaka vo yandi ka kiza ko ku mwelo wa nzo ame
mu kundomba vo ngibaka muntu mu kisalu.

Nga ngizakala ye diambu dimosi dia mpasi.

Ke ngivwidi biro ko.

Ke ngivwidi kisika kia mfumu ya kimvuka ko.

Ke ngivwidi kitini kia bantu ba kisalu ko.

Kaka meza.

Klavie.

Ye masolo ma luzingu lwamvimba.

Mankaka, nginatanga mo ye mono.

Kadi kieleka, ke ngizeye kwankaka kuna ngilenda bika mo ko.

Wiza kiambote mu Gillettenarrative.com.

Muntu wa kieleka ozatanga nsangu aku.

Mbala zamingi i yandi kibeni wasoneka mikanda.

***NSANGU SAMBU NA BANSUMBI YA P&G, GILLETTE,
BIC, WILKINSON, SCHICK YE L'ORÉAL***

Matondo mu nsangu zeno ye mu dikebi diono.

Tuzayisa beno vo ka tusadilanga bima ko, ngatu bakomande, ngatu mfidisulu za bima, ngatu mambu ma nteka, ngatu mafundu, ngatu lisiti ya mintalu, ngatu mintalu ya nsongi. Ka tusadilanga komande ya mpila yankaka ko, ata ya bima bia “slow moving”.

Tuwidi kiambote nki luvovanga, kansi ka kisalu kieto ko.

Matondo ma mvuama kwa nsumbi wa bwingi wa New York mu kuma kia komande ya Pampers: dodokolo, bokila nteki aku ku Cincinnati kibeni. Mu ntima wa mbote, tulenda kaka fidisa nsangu aku.

Tuzakala ye kiese mu kuyamba beno mu kisika kieto kia mikanda, ofele, kaka mu kabula kisika kina mikanda mibwanana ye kieleka

— mvu 58 mia nzayi ya luzingu mu kati kia nza yanene yina
kavena muntu ulenda yo sukula ko.

Ferdinando Frega
owner@gillettenarrative.com

Ferdinando